

Zmluva o vytvorení diela na objednávku a licenčná zmluva

uzatvorená podľa ust. § 91 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“) a ust. § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Občiansky zákonník**“)

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ

názov : Obec Sklené Teplice
sídlo : Obecný úrad 161, 966 03 Sklené Teplice
IČO : 00321001
v zastúpení : Ing. Ľubomírom Melišom, starostom obce
DIČ : 2020479065
Bankové spojenie: : VÚB banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN): : SK02 0200 0000 0000 0662 1422

(ďalej len „**objednávateľ**“)

a

Autori

meno a priezvisko : RNDr. Vladimír Smetana
bydlisko : , 934 05 Levice
dátum narodenia:
v zastúpení :
DIČ :
Bankové spojenie :
Číslo účtu (IBAN) : SK46 0900 0000 0000 2836 1393

meno a priezvisko : Mgr. Elena Smetanová
bydlisko : , 934 05 Levice
dátum narodenia:
v zastúpení :
DIČ :
Bankové spojenie :
Číslo účtu (IBAN) : SK46 0900 0000 0000 2836 1393

(ďalej len „**autori**“)

(ďalej objednávateľ a autor spolu len „**zmluvné strany**“)

Článok I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je vytvorenie autorského diela – slovesné dielo – s pracovným názvom „**Sklené Teplice – monografia obce**“, a to v súlade s touto zmluvou (ďalej aj „**dielo**“).
2. Autori sa na základe tejto zmluvy zaväzujú pre objednávateľa riadne a včas na svoje nebezpečenstvo a s odbornou starostlivosťou vytvoriť dielo, ktoré je výsledkom ich tvorivej duševnej činnosti, a to v rozsahu, čase a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.
3. Objednávateľ sa zaväzuje dielo vydať na svoje náklady do dvoch rokov od prevzatia diela, urobiť opatrenia na šírenie uvedeného diela, zaplatiť autorom za riadne a včas vytvorené dielo dohodnutú odmenu.
4. Zväzok autorov je splnený riadnym splnením všetkých dohodnutých podmienok podľa tejto zmluvy. Autori majú právo po odovzdaní diela obdržať od objednávateľa každý po 5 kusov autorských výtlačkov.
5. Objednávateľ je oprávnený odovzdať dielo na šírenie inému vydavateľovi.

Článok II.

Termín a spôsob odovzdanie diela

1. Autori sa zaväzujú pre objednávateľa vytvoriť dielo podľa návrhu na spracovanie publikácie predloženej zostavovateľom a schváleného objednávateľom v lehote dohodnutej v článku II. bod 2. tejto zmluvy. Autori vytvoria dielo, ktoré budú tvoriť kapitoly s pracovným názvom **Flóra a Fauna** a určeným rozsahom **20 normostrán**. Autori sa zaväzujú dielo odovzdať riadne upravené v písomnej podobe s tým, že zostavovateľom knižného diela je poverený Mgr. Jozef Meliš, PhD., Borinka 369, 900 32 Borinka.
2. Objednávateľ sa zaväzuje do troch mesiacov od doručenia rukopisu diela oznámiť autorom či dielo prijíma alebo mu ho vracia na prepracovanie. Ak objednávateľ do troch mesiacov od doručenia rukopisu diela nevráti dielo autorom na prepracovanie, má sa za to, že dielo nemá žiadne vady. V prípade, že objednávateľ vznesie námietky voči rukopisu diela, autori sú povinní vrátené dielo prepracovať podľa požiadaviek objednávateľa v lehote jedného mesiaca od vrátenia rukopisu diela. Ak autori vrátené dielo neprepracujú v stanovenej lehote, objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť a v danom prípade mu nevzniká právo na vyplatenie autorskej odmeny.
3. Autori sa zaväzujú riadne vytvorené dielo odovzdať objednávateľovi v lehote najneskôr do 31. decembra 2024, ktorého súčasťou okrem základného textu bude: zoznam použitých prameňov a literatúry (poznámkový aparát podľa zásad normy STN ISO 690, citačný vzor je súčasťou zápisnice prvého stretnutia autorského kolektívu z 27. novembra 2023). Súčasťou textu budú aj prílohy v podobe tabuliek, diagramov, obrázkov a popisov k nim v množstve minimálne 2 prílohy na 10 normostrán textu.
4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že o odovzdaní diela podľa predchádzajúcej vety vyhotovia odovzdávajúci protokol; pričom úplnosť a pravdivosť zapísaných skutočností v odovzdávajúcom protokole potvrdia svojimi podpismi oprávnené osoby objednávateľa a autorov.
5. Autori spolu s odovzdaním diela dávajú objednávateľovi súhlas (privolenie) na rozširovanie diela jeho vydaním kníh tlačou v náklade maximálne 2000 výtlačkov (určenie počtu výtlačkov je výhradným právom objednávateľa).

Článok III.

Odmena za vytvorenie diela a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje autorom za riadne a včas vytvorené dielo v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve zaplatiť odmenu **vo výške 30 € za normostranu**.
2. Objednávateľ uhradí autorom odmenu za vytvorenie diela podľa článku II. tejto zmluvy vo výške uvedenej v bode 1 tohto článku. Za uhradenie akejkoľvek dane z vyplatenej odmeny v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR sú zodpovední v plnom rozsahu autori.
3. Autori vyhlasujú, že dohodnutá odmena podľa bodu 1 tohto článku zahŕňa akékoľvek všetky priame aj nepriame náklady spojené so splnením záväzkov autorov podľa tejto zmluvy (napr. náklady spojené s dopravou, s celkovým vytvorením diela a pod.).
4. Platbu vykoná objednávateľ za preukázateľne riadne a včas vykonané dielo do 15 dní odo dňa uplynutia trojmesačnej lehoty od riadneho doručenia diela alebo po doručení opraveného textu v zmysle Článku II bod 2 tejto zmluvy autorom na ich bankový účet. V prípade, že splatnosť pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
5. Platba bude realizovaná výhradne formou bezhotovostného platobného styku prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu objednávateľa. Pre účely tejto zmluvy sa za dátum úhrady zo strany objednávateľa považuje dátum odpísania platenej sumy z účtu objednávateľa v jeho banke.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že na vykonanie činností v zmysle a za podmienok uvedených v tejto zmluve objednávateľ neposkytne autorom žiadny preddavok ani zálohové platby.
7. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že vylučujú postúpenie pohľadávky na tretiu osobu bez predchádzajúcej vzájomnej písomnej dohody.

Článok IV.

Licencia

1. Touto zmluvou autori v súlade s § 65 a nasl. autorského zákona zároveň udeľujú objednávateľovi súhlas na použitie diela (ďalej len „**licencia**“) v rozsahu, na účely a za podmienok dohodnutých touto

zmluvou. Autori poskytujú objednávateľovi licenciu v rozsahu tohto článku tejto zmluvy bezodplatne, t.j. autori nemajú voči objednávateľovi nárok na žiadnu odmenu za poskytnutie licencie.

2. Dielom na účely poskytnutia licencie sa rozumie dielo, vytvorené autormi podľa tejto zmluvy.
3. Licenciu podľa tejto zmluvy poskytujú autori objednávateľovi na akýkoľvek spôsob použitia diela a bez akéhokoľvek územného alebo časového obmedzenia.

Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností je objednávateľ oprávnený najmä, ale nielen na nasledovné použitie a využitie diela:

- a) vyhotovenie rozmnoženín diela v neobmedzenom množstve,
 - b) sprístupňovanie diela verejnosti v akomkoľvek rozsahu,
 - c) verejný prenos diela v akomkoľvek rozsahu,
 - d) preklad diela v akomkoľvek rozsahu,
 - e) rozširovanie rozmnoženín diela predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva, nájmom, vypožičiavaním.
4. Objednávateľ má právo k propagácii diela použiť mená autorov, a to najmä v médiách, na svojich web stránkach, na plagátoch, v reklamných brožúrach a materiáloch a pod.
 5. Autori udeľujú objednávateľovi súhlas na udelenie súhlasu na použitie diela tretej osobe v rozsahu poskytnutej licencie podľa tohto článku tejto zmluvy (sublicenciu).

Článok V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú:
 - a) bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na zabezpečenie vytvorenia diela,
 - b) postupovať pri vykonávaní a zabezpečení dohodnutých činností podľa tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou, tak aby nepoškodili práva a oprávnené záujmy druhej zmluvnej strany a jej dobré meno,
 - c) uhradiť druhej zmluvnej strane škodu, ktorú jej spôsobili porušením povinností podľa tejto zmluvy, ibaže preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
2. Objednávateľ je povinný zabezpečiť pri používaní diela jeho ochranu pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním, ktoré by malo za následok narušenie dobrej povesti autora. Autori majú právo na autorský dohľad nad nakladaním so svojím dielom - nad prípadnými grafickými úpravami diela.

Článok VI.

Zrušenie zmluvy

1. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvný vzťah založený touto zmluvou zrušiť:
 - a) na základe písomnej dohody zmluvných strán,
 - b) odstúpením od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve.
2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade:
 - a) ak druhá zmluvná strana aj napriek upozorneniu porušila niektorú zo svojich povinností podľa tejto zmluvy,
 - b) ak nezávisle od vôle povinnej strany nastane taká okolnosť, ktoré jej bráni v splnení povinnosti podľa tejto zmluvy, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala (tzv. okolnosť vylučujúca zodpovednosť). Okolnosti vylučujúce zodpovednosť je povinná preukázať zmluvná strana, ktorá sa ich dovoľáva.
3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od zmluvy sa zmluva ruší ku dňu doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa však nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy, ani zmluvných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.

Článok VII.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží objednávateľ a dva rovnopisy obdržia autori.
2. Ak zmluva neustanovuje inak, všetky oznámenia vyplývajúce zo zmluvy musia byť voči druhej zmluvnej strane uskutočnené písomne, a to doporučeným listom alebo odovzdané osobne. V prípade poštového styku sa za deň uskutočnenia oznámenia považuje deň doručenia doporučeného listu poštovým úradom na adresu danej zmluvnej strany uvedenú v článku 1. tejto zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorú daná zmluvná strana písomne oznámila druhej zmluvnej strane v súlade s týmto bodom zmluvy. Účinky doručenia písomných oznámení sú na účely zmluvy splnené aj vtedy, ak príjemca príslušného oznámenia si toto nevyzdvihol v odbernej lehote, alebo jeho prevzatie bezdôvodne odmietol.
3. Táto zmluva patrí medzi povinne zverejňované zmluvy (vrátane dodatkov zmlúv) podľa ustanovenia § 5 a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 47 a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Táto zmluva sa zverejňuje v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
5. Ak by niektoré ustanovenie tejto zmluvy bolo alebo sa stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
6. Túto zmluvu možno dopĺňať alebo meniť len formou písomných dodatkov, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami. Tieto podpísané dodatky sa po podpísaní následne stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva a všetky vzťahy z nej vyplývajúce sa budú spravovať právnym poriadkom Slovenskej republiky.
8. Vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona, a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.
9. Akékoľvek nároky alebo spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, sa zmluvné strany pokúsia vyriešiť vzájomnou dohodou. Ak nedôjde o vzniknutom spore k dohode zmluvných strán, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená obrátiť sa s návrhom na príslušný súd. Strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi nimi na základe tejto zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom.
10. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Leviciach, dňa 07.02.2024

Autori:

V Sklených Tepliciach, dňa 23.01.2024

Objednávateľ: